

jueves, 02 de noviembre de 2017

# El proyecto La lengua navega a América reivindica la importancia de la lengua española en el 525 Aniversario

La iniciativa cultural, dirigida por José Luis Gómez, ha sido presentada en la sede de la Real Academia Española con la asistencia de las entidades colaboradoras



[p://www.525aniversario.es/export/sites/525aniversario/es/.galleries/Noticias/junio-2016/web\\_Presentacion\\_La\\_lengua\\_navega\\_a\\_America\\_3.jpg](http://www.525aniversario.es/export/sites/525aniversario/es/.galleries/Noticias/junio-2016/web_Presentacion_La_lengua_navega_a_America_3.jpg)

El proyecto cultural “La lengua navega a América” ha sido presentado esta mañana en la sede de la Real Academia Española (RAE) en Madrid, en un acto en el que han intervenido el director de la RAE, Darío Villanueva, junto a los representantes de las entidades que colaboran en esta iniciativa de relevancia internacional, como son la Diputación de Huelva, a través del 525 Aniversario del Encuentro entre dos Mundos, la Autoridad Portuaria de Huelva, la Fundación Caja Rural del Sur, la Fundación Atlantic Copper y la Fundación Cajazol.

El presidente de la Diputación de Huelva, Ignacio Caraballo, ha remarcado el claro objetivo que, desde el principio, ha tenido este gran proyecto creado bajo el marco celebrativo del 525 Aniversario del Encuentro entre dos Mundos, que no es otro que “difundir el valor de la lengua española que, partiendo de orillas onubenses, se extendió por todo el territorio americano”. Caraballo ha incidido en que “este hecho cobra mayor relevancia y protagonismo en nuestra provincia por ser nuestros valientes marinos los primeros transmisores de una lengua que desembarcó en América con un marcado acento andaluz”.

Como ha recordado el presidente de la institución provincial, “en el año de celebración de esta importante efeméride queremos tener voz, reconocimiento, presencia y seguir liderando nuestro papel en la gesta colombina que cambió la Historia, para lo que hemos desplegado, durante estos meses, una extensa programación dedicada al 525 Aniversario, que ha contado con el apoyo de toda la sociedad onubense, propiciando que Huelva sea y continúe siendo un espacio de encuentro y de cultura con los países iberoamericanos”.

Carballo ha agradecido la colaboración en el proyecto de importantes entidades de la provincia como la Autoridad Portuaria de Huelva, la Fundación Caja Rural del Sur, la Fundación Atlantic Copper y la Fundación Cajasol, “que en ningún momento dudaron en embarcarse en una iniciativa que nos ilusionó a todos desde el principio, porque a través de la palabra nos acercamos a nuestras raíces iberoamericanas en todos y cada uno de los aspectos que nos unen”.

También ha tenido palabras de agradecimiento a la RAE en la figura de José Luis Gómez, actor, académico y director teatral onubense e ideólogo del proyecto, del que Carballo ha alabado “la dedicación, el esfuerzo y el mimo con que ha tratado este proyecto, con el que se reivindica el protagonismo de Huelva también como punto de partida del desarrollo y evolución fundamental de la lengua”.

### ***Lecturas en vida***

El ciclo “La lengua navega a América”, estructurado siguiendo el modelo que utilizara la RAE en la conmemoración de su tercer centenario denominado los “Cómicos de la lengua”, está compuesto por cuatro lecturas fundamentales denominadas *lecturas en vida*, en las que intervendrá un actor junto a un académico perteneciente a alguna de las Academias de la lengua de ambos lados del Atlántico. La realización de las lecturas está gestionada por el Teatro de la Abadía, que dirige José Luis Gómez, bajo la supervisión de la RAE.

Estas lecturas fundamentales están integradas por cuatro textos españoles que suponen el primer contacto de nuestra lengua con tierras americanas: *Diario de a bordo*, de Cristóbal Colón, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, de Bernal Díaz del Castillo, y la *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, de fray Bartolomé de las Casas, cerrando las lecturas los *Comentarios reales*, del Inca Garcilaso de la Vega, considerado el primer mestizo americano.

Las cuatro representaciones que integran el proyecto serán exhibidas en Huelva y Madrid durante los lunes 6, 20 y 27 de noviembre y 4 de diciembre para las lecturas en Huelva, y los martes 7, 21, 28 de noviembre y 5 de diciembre para las lecturas en la capital española. Los escenarios que acogerán estas lecturas son Las Cocheras del Puerto, en Huelva, a las 19:30 horas, y el Salón de actos de la RAE, en Madrid, a las 20:00 horas.

Con una duración aproximada de sesenta minutos, cada una de estas lecturas en vida se iniciarán con la introducción de un académico que situará al espectador en el contexto socio-histórico de cada obra. Seguidamente, se escuchará, en la voz de un actor, la compresión dramática de cada texto, con el conductor de la lengua como personaje principal de una larga gesta que culmina en el mestizaje entre Europa y América.

### **Programación**

La lectura que inicia el ciclo el lunes 6 en Huelva y el martes 7 en Madrid es el texto de Cristóbal Colón titulado *Diario de a bordo*, al que pondrá voz Ernesto Arias, actor y docente vinculado al Teatro de La Abadía, el Centro Dramático Nacional y la Compañía Nacional de Teatro Clásico. El comentario académico lo realizará Luis Íñigo-Madrugal, catedrático español nacido en Corral de los Indios (República Dominicana) y especialmente interesado en la literatura colonial hispanoamericana.

La *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, de Bernal Díaz del Castillo, centrará la representación prevista para el lunes 20 y martes 21, nuevamente en Huelva y Madrid, de la mano del actor y director Mario Gas, español y uruguayo, es una de las figuras más relevantes de las artes escénicas de España. El escritor José María Merino, miembro de la RAE desde 2009, será el encargado de leer el comentario académico.

El lunes 27 y martes 28, Las Cocheras del Puerto y la sede de la RAE, respectivamente, acogerán la *lectura en vida* de la obra de Fray Bartolomé de la Casas *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, al que dará vida la voz natural de Carlos Hipólito, actor polifacético ganador de un premio Max a mejor actor. El comentario académico que acompañará la lectura es obra de Santiago Muñoz Machado, miembro de número de la RAE y de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas.

Cierra este ciclo de “La lengua navega a América” la lectura de los *Comentarios reales*, del Inca Garcilaso de la Vega. El lunes 4 de diciembre, en Huelva, y el martes 5, en Madrid, pondrá voz y sentimiento a esta lectura el director de teatro peruano y experto en comunicación Luis Peirano. El comentario académico, realizado por el nobel de literatura Mario Vargas Llosa, gran conocedor de la obra del Inca Garcilaso, será leído por el onubense José Luis Gómez, actor, director, miembro de la RAE e ideólogo del proyecto.